

возрастом, непреклонная гордыня,<sup>37</sup> прекрасный лицом<sup>37</sup> быстрое зрение<sup>38</sup> очное, вышний закон,<sup>39</sup> ключарь небесный<sup>40</sup> и непокоренный<sup>41</sup> землям<sup>42</sup> турский<sup>43</sup> царь Салтана<sup>44</sup> кланяясь<sup>45</sup> и мною<sup>46</sup> радоваться пишу:<sup>47</sup>

Послахом ныне<sup>48</sup> к тебе от<sup>49</sup> своєю силы поклисаря,<sup>50</sup> а с ними сотвори<sup>51</sup> писание<sup>52</sup> о выходные моея<sup>53</sup> казны за 12 лет,<sup>54</sup> зане же<sup>55</sup> отцу твоему Василью<sup>56</sup> умершу, а тебе<sup>57</sup> младу сушу<sup>58</sup> после его<sup>59</sup> оставльшуся<sup>60</sup> и яз<sup>61</sup> до твоего возраста и недосовременного<sup>62</sup> твоего<sup>63</sup> разума не нудил своєю оброчныя казны имати.<sup>64</sup> И яз || ныне приказ свой послал к тебе, а велел есми бес пождания казну свою взяти, исполнену по прежним книгам отца твоего<sup>65</sup> и по своим<sup>66</sup> поклисарским грамотам. л. 174 об.

<sup>67</sup> И ты б,<sup>67</sup> воздержатель руския области, отечеству своему последовал и спрашивал<sup>68</sup> у прежних советников отца своего,<sup>69</sup> которым было мочно ведати,<sup>70</sup> как отец твой у нашей силы озоброчен<sup>71</sup> был и как чтил<sup>72</sup> поклисаров.<sup>73</sup> И аще<sup>74</sup> советники<sup>75</sup> ти<sup>76</sup> истинну изрекут, и ты б поклисаров моих отпущал<sup>77</sup> честных, как им годя,<sup>78</sup> не замедливая, исполнях.<sup>79</sup> А будет<sup>80</sup> советники<sup>75</sup> твои учнут тя развратити,<sup>81</sup> и ты б мне<sup>82</sup> изрядно<sup>83</sup> проповедал, да и разум<sup>84</sup> растворил<sup>85</sup> от воздержания<sup>86</sup> создателя своего, || да и поклисары<sup>87</sup> от своєю<sup>88</sup> власти руския<sup>88</sup> пришли<sup>89</sup> л. 175 своимни<sup>90</sup> угодными<sup>91</sup> речми<sup>92</sup> и с покорением.

А поклисары б<sup>87</sup> твои были<sup>93</sup> превелика<sup>94</sup> разума и смысла, хто<sup>95</sup> б умел<sup>96</sup> с моими паши говорити<sup>97</sup> и смел,<sup>97</sup> зане же они<sup>98</sup> у меня<sup>98</sup> превысочайши<sup>99</sup> и велми велика<sup>100</sup> разума и смысла.||<sup>1</sup> И<sup>2</sup> по моему наказу<sup>3</sup> всея области моея и<sup>4</sup> нашим советником<sup>4</sup> и<sup>5</sup> разтворенники многим державам<sup>6</sup> в совершенней<sup>7</sup> мудрости вышним<sup>8</sup> Саваофом наплавлениям<sup>9</sup> великое сокровище в сердцы своем полагают, зане ж словеса<sup>10</sup> их<sup>11</sup> страшна<sup>12</sup> суть, как<sup>13</sup> моему величеству восхотят, тако и творят.

<sup>14</sup> Все области<sup>14</sup> силы моея страшатца, како<sup>15</sup> аз || сам<sup>16</sup> двинуся<sup>17</sup> туды<sup>18</sup> путь мой прав<sup>19</sup> и покорен,<sup>20</sup> и имянуся<sup>21</sup> самовластен, не устыжуся<sup>22</sup> никоторые иные<sup>23</sup> державы, развее вышняго Саваофа, потому что<sup>24</sup> наше коли<sup>25</sup> перед ним неисправление,<sup>26</sup> в<sup>27</sup> которыхи грех<sup>28</sup> впа- л. 175 об.

37-37 прекрасное лице Ф. 38 возрение БА; дозрение Ф. 39 Нет Ф. 40 Нет Ф. 41 непокоренным БА; непокоривый Ф. 42 земли Р. 43 турским БА. 44 Салтан БАФ. 45 кланяюся Ф. 46 мною Р. 47 Доб. к тебе послание сие Ф. 48 Нет Ф. 49 о Р. 50 поклисары БР; послы А; поклисари Ф. 51 сотворил БАРФ. 52 Доб. сие Ф. 53 Доб. ка мне Р. 54 Доб. что на тебе взять А. 54-55 Нет БА. 56 великому князю Ф. 57 Доб. тогда Ф. 58-60 оставшу после отца своего Р. 59 отца своего Ф. 60 остатися БА; остатца Ф. 61 Нет Ф. 62 несовершенного Р. 63 Нет БА. 64 Доб. на тебе А. 65 своего Р. 66 моим БАФ; их Р. 67-67 А ты же БА. 68 спрашивай БА; доб. бы еси Ф. 69 твоего БАРФ. 70 верити БА. 71 изборочен БАРФ. 72 Доб. мои БА; доб. моих РФ. 73 поклисари Б; послы А. 74 како БА. 74-80 Нет Ф. 75 советницы А. 76 твои БАР. 77 Доб. что Р. 78 годно Р. 79 исполненных БАР. 81 развратити БАРФ. 82 Нет Ф. 82 изрядное Б; изрядше А. 84 Доб. свой Ф. 85 развратил Ф. 86 Доб. от БА 87-87 Нет Р. 88-88 руския земли БА; области Ф. 89 пошан БА; доб. ко мне А. 90 с своимни БАФ. 91 угрожими БА; угодившими Ф. 92 реченими БА. 93 Доб. исполнена Р. 94 великаго Ф. 95 кто Б; что Ф. 96 Доб. и разумел БА; умели и смели Ф. 97-97 Нет БАРФ. 98-98 умны Р. 99 превысочайшая А; превысочайша Ф. 99-100 Нет Ф. 100 превелика БА.

II, 1 Доб. велика Ф. 2 Нет А. 3 наказанию Р. 4-4 наши советницы БА; иншим советники Ф. 5 Нет А. 6 странам БА. 7 совершение А. 8 Доб. богом Ф. 9 направляеми БАФ; справляеми Р. 10 слава БА; славнии Ф. 11 и Ф. 12 страшнии РФ. 13 како БА; доб. по БАР; каково Ф. 14-14 В своей области и везде и Ф. 15 камо БР; куды Ф. 15-16 ся Ф. 16 Нет БАР. 17 двингу БАРФ. 18 ту БА; доб. и РФ. 19 корен Р; правят Ф. 20 покорение имеют Ф. 21 Доб. аз Ф. 22 стгыжусь РФ. 23 Нет БА. 24 Доб. когда Ф. 24-25 нашим праведным Р. 25 Нет БАФ. 25-26 несправлени пред ним А. 26 Доб. кто Б; исправлением Р. 27 Доб. ком в А; и Ф. 28 Доб. на нас Ф.